



Kult Pro



CZ	Návod k obsluze Stolní mixér 1,8 l	4-9
SK	Návod na používanie Stolový mixér 1,8 l	10-15
HU	Használati utasítás Asztali turmixgép 1,8 l	16-21





Součásti zařízení / Súčasti zariadenia / Készülék alkatrészei





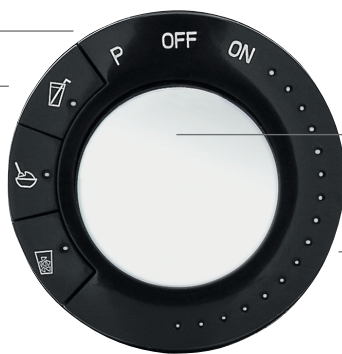
Ovládací panel / Ovládací panel / Vezérlőpult

Pulz / Pulz /
Impulzus

Smoothie

Pyré / Pyré /
Püré

Drcení ledu /
Drvenie ľadu /
Jégdarálás



Regulace rychlosti /
Regulácia rýchlosti /
Sebességszabályozás

Rychlosti / Rýchlosti /
Sebesség





Návod k obsluze

Stolní mixér 1,8 l

Důležité bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče a rozumí rizikům, která se s použitím pojí.
- Tento spotřebič by neměly používat děti. Spotřebič a napájecí kabel skladujte a spotřebič používejte mimo dosah dětí.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.
- V následujících situacích spotřebič vždy vypněte a odpojte jej ze zásuvky:
 - v případě nesprávného fungování,
 - v případě zaseknutí čepelí,
 - během sestavování a demontáže,
 - při výměně náhradních dílů nebo příslušenství,
 - před čištěním,
 - pokud není spotřebič pod dohledem.
- V případě poškození napájecího kabelu spotřebiče je třeba nechat jej vyměnit výrobcem, jeho technikem zajišťujícím poprodejní servis nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Při manipulaci se spotřebičem, při plnění / vyprazdňování nádoby nebo čištění dávejte pozor na ostré čepele (nebezpečí poranění!).
- Než začnete vyndávat zaseknuté suroviny, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Po použití spotřebiče vyčistěte všechny plochy/díly, které přišly do kontaktu s jídlem. Dodržujte prosím pokyny uvedené v části „Čištění a údržba“.
- Při nalévání horkých tekutin (max. 60 °C!), které se mohou ze spotřebiče dostat ven v podobě náhlých příválů páry, postupujte velmi opatrně. Horké tekutiny přidávejte pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý!



**WMF****CZ**

- Příklad: Přístroj vždy používejte v souladu s těmito pokyny. Nesprávné použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo může představovat jiná rizika.
- Mixovací nádobu nikdy nenasazujte na motorovou jednotku, když je spotřebič zapnutý.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a v podobném prostředí, jako např.:
 - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a v jiném komerčním prostředí;
 - na stacích;
 - použití hosty v hotelech, motelech a jiných obytných zařízeních;
 - v ubytovacích zařízeních.

Spotřebič není určen pro čistě komerční použití.

Před použitím

Mixér může být používán pouze pro svůj určený účel a v souladu s tímto návodem k obsluze. Proto se doporučuje, abyste si před použitím tento návod k obsluze důkladně přečetli.

Jsou v něm uvedeny pokyny pro použití, čištění a údržbu spotřebiče.

V případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu neneseme žádnou odpovědnost za případně vzniklé škody. Ponechte si tento návod k obsluze na bezpečném místě a předejte jej případnému dalšímu uživateli společně se spotřebičem.

Vezměte také prosím na vědomí informace ohledně záruky, které jsou uvedeny na konci. Spotřebič není určen pro komerční použití, ale pouze pro přípravu jídla v množství běžném pro domácnost.

Během používání je třeba dodržovat bezpečnostní opatření.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	220-240V~ 50-60 Hz
Spotřeba energie:	1190-1400 wattů
Třída ochrany:	II





Bezpečnostní opatření

- Spotřebič zapojujte pouze do uzemněných elektrických zásuvek, které jsou nainstalovány v souladu s příslušnými nařízeními. Napájecí kabel a zástrčka musí být suché.
- Připojovací kabel nevedte ani neupínejte nad ostrými hranami. Neponechávejte jej volně viset. Chraňte jej před horkem a mastnotou.
- Nepokládejte spotřebič na horké plochy, jako jsou plotýnky apod., a nepoužívejte jej v blízkosti otevřeného plamene.
- Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky pomocí kabelu nebo mokřýma rukama.
- Nezapínejte spotřebič, pokud je mixovací nádoba prázdná.
- **Před použitím spotřebiče se ujistěte, že je jednotka čepele dobře upevněna a že víko je správně nasazeno na mixovací nádobu. Spotřebič používejte pouze se zavřeným víkem. Před sundáním víka a/nebo mixovací nádoby vždy počkejte, než se čepele úplně zastaví.** Vždy zkontrolujte, že víko také správně sedí u výlevky.
- Spotřebič nesmí být používán bez dozoru
- Nikdy nic nepřidávejte do mixovací nádoby, když je spotřebič v chodu.
- **Nedávejte do nádoby ruce, dokud není spotřebič odpojen od napájení.**
- Než mixovací nádobu sundáte, vždy nejprve přepněte regulátor do pozice vypnutí („0“).
- Mixovací nádobu neplňte více než po značku MAX (v případě horkých potravin nejvýše do poloviny této výšky).
- Nepřekračujte množství a doby přípravy uvedené v příslušné tabulce.
- Nikdy nenechávejte spotřebič běžet déle než čtyři minuty najednou bez zastavení. Než budete pokračovat, nechte spotřebič vychladnout při pokojové teplotě.
- **Pozor!** Při zpracování horkého jídla hrozí riziko opaření. V extrémních případech může dojít k poškození spotřebiče. Spotřebič může být použit ke zpracování potravin o maximální teplotě 60 °C. Při zpracovávání horkých potravin nebo surovin, které mohou pění, neplňte nádobu více než do poloviny, a během provozu přidržujte víko pevně na nádobě rukou.
- Při manipulaci s ostrými čepelemi, při vyprazdňování nádoby a během čištění je třeba dávat pozor.
- Před výměnou příslušenství nebo náhradních dílů, které se během provozu pohybují, je nutné spotřebič nejprve vypnout a odpojit od napájení.
- Spotřebič přestaňte okamžitě používat a/nebo vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud:
 - dojde k poškození spotřebiče nebo napájecího kabelu;
 - se domníváte, že spotřebič může být vadný v důsledku pádu nebo podobné nehody.V takových případech nechte spotřebič opravit.
- **Mixér nesmí být připojen k externímu spínači, jako je např. časovač nebo obvod, který se pravidelně zapíná a vypíná.**
- Vytáhněte síťovou zástrčku:
 - pokud během použití dojde k nějaké poruše,
 - před čištěním a údržbou,
 - po použití.
- Neponořujte pohonnou jednotku do vody.
- Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené z důvodu nesprávného použití, nesprávné obsluhy nebo nesprávné opravy. Reklamáce v takových případech rovněž nebudou uznány.
- Spotřebič není určen pro komerční použití.





Použití

Spotřebič je vhodný k mixování a sekání potravin, jako např. ovoce, zelenina a ořechy, a také k přípravě džusů, smoothies a koktejlů.

Mixér má tři automatické programy: Smoothie, drcení ledu (Ice Crush) a kaše (Puree) pro nasekání potravin na jemno. Můžete také nastavit kteroukoliv ze 16 různých rychlostí nebo použít funkci Pulse.

První spuštění

Před prvním použitím očistěte mixovací nádobu, víko a uzavírací krytku. Dávejte pozor, abyste se neporanili o ostrou čepel. Umístěte mixovací nádobu na pohonnou jednotku.

Držadlo musí směřovat doprava. Šipky vyobrazené na spodní části mixovací nádoby a na pohonné jednotce na sebe musí navzájem ukazovat. Dejte do nádoby suroviny.

Nepřekračujte maximální úroveň plnění mixovací nádoby. Při větším množství by mohlo v závislosti na konzistenci surovin dojít k jejich přetečení. Zavřete mixovací nádobu víkem a uzavírací krytkou.

Varování: Mixér se zapne pouze tehdy, když jsou mixovací nádob a víko správně nasazené.



Proto je třeba výlevku na víku umístit bokem k výlevce na mixovací nádobě a víko pak na mixovací nádobu (1) opatrně natisknout.

Poté stiskněte aretační mechanismus na víku směrem dolů, dokud nezapadne na své místo na držadle (2). Bezpečnostní vypnutí brání provozu bez nádoby a víka.

Otáčejte regulátorem rychlosti ve směru hodinových ručiček, dokud nebude ukazatel v pozici ON. Poté otáčejte regulátorem dále

doprava, až na požadovanou rychlost. Lze nastavit 16 různých rychlostí. Abyste spotřebič vypnuli, otáčejte regulátorem proti směru hodinových ručiček, dokud nebude ukazatel v pozici OFF.

Pokud budete regulátorem otáčet dále doleva z pozice OFF, vyberete tím funkci Pulse. V této pozici motor neustále neběží, ale vypne se, jakmile regulátor pustíte.

Když jste s mixováním hotovi, otočte regulátor rychlosti do pozice OFF.

Poznámka: Než sundáte mixovací nádobu z pohonné jednotky nebo víko z mixovací nádoby, spotřebič vypněte.

Drcení ledu

Tlačítko Drcení ledu lze použít pro snadné drcení kostek ledu.

Vložte až 12 kostek ledu (o velikosti přibližně 20 x 25 mm) a uzavřete mixovací nádobu víkem a uzavírací krytkou. Nasaďte mixovací nádobu na pohonnou jednotku a otočte regulátor rychlosti do pozice ON. Nyní stiskněte tlačítko programu Drcení ledu  Mixér spustí automatický program s různými rychlostmi a několika přestávkami.

Program se ukončí automaticky a poté se rozsvítí LED kontrolky na všech třech tlačítkách. Program můžete kdykoliv ukončit opětovným stisknutím tlačítka Ice Crush, popř. stisknutím jiného tlačítka.

Smoothie

Program Smoothie  je možné použít pro snadnou přípravu smoothies. Umístěte mixovací nádobu na pohonnou jednotku a otočte regulátor rychlosti do pozice ON. Stiskněte tlačítko  programu Smoothie. Mixér spustí automatický program s různými rychlostmi.

Program se ukončí automaticky zhruba za jednu minutu a poté se rozsvítí LED kontrolky na všech třech tlačítkách. Program můžete kdykoliv ukončit opětovným stisknutím tlačítka Smoothie, popř. stisknutím jiného tlačítka.





Puree

Program Puree  použijte k rozmixování ingrediencí na kaši. Umístěte mixovací nádobu na pohonnou jednotku a otočte regulátor rychlosti do pozice ON. Stiskněte tlačítko programu Puree . Mixér spustí automatický program s různými rychlostmi a několika přestávkami. Program se ukončí automaticky a poté se rozsvítí LED kontrolky na všech třech tlačítkách. Program můžete kdykoliv ukončit opětovným stisknutím tlačítka Puree, popř. stisknutím jiného tlačítka.

Rychlost	Použití	Maximální doba
Nízká	Instantní nápoje, měkké ovoce a nealkoholické koktejly	40 – 60 sekund
Nízká	Instantní nápoje, měkké ovoce a nealkoholické koktejly	40 – 60 sekund
Nízká	Mléčné koktejly	1 – 2 minuty
Střední	Polévky, mléčné koktejly z tvrdšího ovoce, omáčky, dětské přesnídávky, zelenina	1,5 – 2 minuty
Vysoká	Ořechy, tvrdší sýr, suché pečivo	40 – 60 sekund

Další suroviny lze přidat skrze otvor po odstranění uzavírací krytky, a to i za chodu motoru.

Mixovací nádoba

Uzavírací krytku víka můžete odstranit jejím otočením proti směru hodinových ručiček a následně ji můžete použít jako odměrku (50 ml).

Mixovací nádobu lze demontovat a vyjmout z ní čepele, zejména pro účely čištění.



Abyste tak mohli učinit, umístěte nádobu na stůl, horní stranou dolů, a otáčejte uzamykatelnou základnu ve směru hodinových ručiček. Nyní můžete jednotku čepele a těsnicí kroužek vyjmout.

Při sestavování nejprve nasadte těsnicí kroužek k jednotce čepele. Při tom se ujistěte, že je těsnicí kroužek na jednotce čepele správně nasazen. Nasadte uzamykatelnou základnu na mixovací nádobu a otáčejte ji proti směru hodinových ručiček až na maximum.

Čištění a údržba

Po použití spotřebič odpojte ze sítě. Nikdy neponořujte pohonnou jednotku do vody – pouze otřete její vnější povrch pomocí vlhkého hadříku.

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Při čištění mixovací nádoby dávejte pozor, abyste se neporanili o ostrou čepel. Ihned po použití naplňte nádobu teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí a nechejte motor několik minut běžet. Poté mixovací nádobu sundejte a očistěte ji kartáčem na nádobí.

Varování: Mixovací nádobu, jednotku čepele a těsnění nedávejte do myčky na nádobí.



**WMf****CZ**

Zařízení odpovídá evropským směrnicím 2014/35/ES, 2014/30/ES a 2009/125/ES.

Soulad s normou EN 60335, čl. 11, byl ověřen při přípravě následujícího receptu:
720 g mrkve + 300 g brambor + 180 g cibule + 600 g vody
Rychlost a délka přípravy: 30 sekund a max. rychlost



Tento výrobek nesmí být na konci životnosti likvidován jako běžný domácí odpad, ale musí být umístěn do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětné použití, recyklace a další využití starých zařízení je důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí. O vhodném sběrném místě se, prosím, informujte u místních správních úřadů.

Dokument podléhá změnám.



Návod na používanie

Stolový mixér 1,8 l

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu používať tento spotrebič len vtedy, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného použitia spotrebiča a rozumejú rizikám, ktoré sa spájajú s použitím.
- Tento spotrebič by nemali používať deti. Spotrebič a napájací kábel skladujte a spotrebič používajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú robiť deti bez dozoru.
- V nasledujúcich situáciách spotrebič vždy vypnite a odpojte ho zo zásuvky:
 - v prípade nesprávneho fungovania,
 - v prípade zaseknutia čepeľí,
 - počas zostavovania a demontáže,
 - pri výmene náhradných dielov alebo príslušenstva,
 - pred čistením,
 - ak nie je spotrebič pod dohľadom.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla prístroja ho musí vymeniť výrobca, jeho technik zaistujúci popredajný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.
- Pri manipulácii so spotrebičom, pri plnení/vyprázdňovaní nádoby alebo čistení dávajte pozor na ostré čepele (nebezpečenstvo poranenia!).
- Pred vyberaním zaseknutých surovín vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Po použití spotrebiča vyčistite všetky plochy/diely, ktoré prišli do kontaktu s jedlom. Dodržujte, prosím, pokyny uvedené v časti „Čistenie a údržba“.
- Pri nalievaní horúcich tekutín (max. 60 °C!), ktoré sa môžu dostať von zo spotrebiča v podobe náhlych prívalov pary, postupujte veľmi opatrne. Horúce tekutiny pridávajte iba vtedy, keď je spotrebič vypnutý!



**WMF****SK**

- Prístroj vždy používajte v súlade s týmito pokynmi. Nesprávne použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo predstavovať iné riziká.
- Mixovaciu nádobu nikdy nenasadzujte na motorovú jednotku, keď je spotrebič zapnutý.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitie, ako napríklad:
 - v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí;
 - v budovách na farmách;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných typoch obytných priestorov;
 - v ubytovacích zariadeniach.

Prístroj nie je určený na čisto komerčné použitie.

Pred použitím

Spotrebič sa môže používať iba na určený účel a v súlade s týmto návodom na obsluhu. Preto odporúčame, aby ste si pred zapnutím spotrebiča dôkladne prečítali návod na obsluhu. Obsahuje pokyny na použitie, čistenie a údržbu spotrebiča.

V prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode nenesieme žiadnu zodpovednosť za prípadne vzniknuté škody.

Ponechajte si tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste a odovzdajte ho prípadnému ďalšiemu používateľovi spolu so zariadením. Vezmite tiež, prosím, na vedomie informácie týkajúce sa záruky, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Technické údaje

Menovité napätie:	220-240V~ 50-60 Hz
Spotreba energie:	1190-1400 wattov
Trieda ochrany:	II





Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič zapájajte iba do riadne nainštalovaných a uzemnených zásuviek. Kábel a zástrčka musia byť suché.
- Pripojovací kábel nevedzte ani nezapínajte nad ostrými hranami. Neponechávajte ho visieť dole a chráňte ho pred horúčavou a masťou.
- Nekladte spotrebič na horúce povrchy, ako sú platničky, alebo do blízkosti otvoreného plameňa.
- Nikdy nevyťahujte sieťovú zástrčku zo zásuvky za kábel alebo mokrými rukami.
- Nezapínajte spotrebič, ak je mixovacia nádoba prázdna.
- **Pred použitím spotrebiča sa uistite, že je jednotka čepele dobre upevnená a že je veko nasadené na mixovaciu nádobu správne. Spotrebič používajte iba so zavretým vekom. Pred odobratím veka a/alebo mixovacej nádoby vždy počkajte, kým sa čepele úplne zastavia.** Vždy skontrolujte, že veko správne sedí na výlevke.
- Spotrebič sa nesmie používať bez dozoru.
- Nikdy nepridávajte do mixovacej nádoby suroviny, keď je spotrebič v chode.
- **Nedávajte do nádoby ruky, kým nie je spotrebič odpojený od napájania.**
- Pred odobratím mixovacej nádoby vždy najprv prepnite regulátor do pozície vypnutia („0“).
- Mixovaciu nádobu neplňte viac než po značku MAX (v prípade horúcich potravín najviac do polovice tejto výšky).
- Neprekračujte množstvo a čas prípravy uvedené v príslušnej tabuľke.
- Nikdy nenechávajte spotrebič pracovať dlhšie než štyri minúty bez zastavenia. Skôr ako budete pokračovať, nechajte spotrebič vychladnúť pri izbovej teplote.
- **Pozor!** Pri spracovaní horúceho jedla hrozí riziko oparenia. V extrémnych prípadoch môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Spotrebič sa môže použiť na spracovanie potravín s maximálnou teplotou 60 °C. Pri spracovávaní horúcich potravín alebo surovín, ktoré môžu peniť, neplňte nádobu viac než do polovice a počas prevádzky pevne pridrižujte veko na nádobe rukou.
- Pri manipulácii s ostrými čepeľami, vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia je potrebné dávať pozor.
- Pred výmenou príslušenstva alebo náhradných dielov, ktoré sa počas prevádzky pohybujú, je nutné spotrebič najprv vypnúť a odpojiť od napájania.
- Spotrebič prestaňte okamžite používať a/alebo vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ak:
 - dôjde k poškodeniu spotrebiča alebo sieťového kábla,
 - sa domnievate, že prístroj môže byť chybný v dôsledku pádu alebo podobnej nehody.V takýchto prípadoch nechajte spotrebič opraviť.
- **Mixér nesmie byť pripojený k externému spínaču, ako je napríklad časovač alebo obvod, ktorý sa pravidelne zapína a vypína.**
- Sieťová zástrčka musí byť vytiahnutá:
 - ak spotrebič nefunguje správne,
 - pred čistením a údržbou,
 - po použití.
- Neponárajte pohonnú jednotku do vody.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody z dôvodu nesprávneho použitia, nesprávnej obsluhy alebo opravy. Tiež nebudú v takých prípadoch uznané záručné reklamácie.
- Spotrebič nie je určený na komerčné použitie.



**WMF****SK**

Použitie

Spotrebič je vhodný na mixovanie a sekanie potravín, ako je napríklad ovocie, zelenina a orechy, a tiež na prípravu džusov, smoothies a koktailov.

Mixér má tri automatické programy: Smoothie, drvenie ľadu (Ice Crush) a kaša (Puree) na rozmixovanie potravín najemno. Tiež môžete nastaviť ktorúkoľvek zo 16 rôznych rýchlostí alebo použiť funkciu Pulse.

Prvé spustenie

Pred prvým použitím očistite mixovaciu nádobu, veko a uzatváraciu krytku. Dávajte pozor, aby ste sa neporanili o ostrú čepeľ. Umiestnite mixovaciu nádobu na pohonnú jednotku.

Držadlo musí smerovať doprava. Šípky zobrazené na spodnej časti mixovacej nádoby a na pohonnej jednotke musia na seba navzájom ukazovať. Dajte do nádoby suroviny.

Neprekračujte maximálnu úroveň plnenia mixovacej nádoby. Pri väčšom množstve by mohli v závislosti od konzistencie surovín dôjsť k ich pretečeniu. Zavrite mixovaciu nádobu vekom a uzatváracou krytkou.

Varovanie: Mixér sa zapne iba vtedy, keď sú mixovacia nádob a veko nasadené správne.



Preto je potrebné výlevku na veko umiestniť bokom k výlevke na mixovacej nádobe a veko potom na mixovaciu nádobu (1) opatrne natlačiť.

Potom stlačte aretačný mechanizmus na veku smerom dole, kým nezapadne na svoje miesto na držadle (2). Bezpečnostné vypnutie bráni prevádzke bez nádoby a veka.

Otáčajte regulátorom rýchlostí v smere hodinových ručičiek, kým nebude ukazovateľ v pozícii ON. Potom otáčajte regulátorom ďalej doprava až na požadovanú rýchlosť. Je možné nastaviť 16 rôznych rýchlostí. Aby ste spotrebič vypli, otáčajte regulátorom proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude ukazovateľ v pozícii OFF.

Ak budete regulátorom otáčať ďalej doľava z pozície OFF, vyberiete tým funkciu Pulse. V tejto pozícii motor stále pracuje, ale vypne sa, hneď ako pustíte regulátor.

Keď ste s mixovaním hotoví, otočte regulátor rýchlostí do pozície OFF.

Poznámka: Skôr než odoberte mixovaciu nádobu z pohonnej jednotky alebo veko z mixovacej nádoby, spotrebič vypnite.

Drvenie ľadu

Tlačidlo Drvenie ľadu je možné použiť na jednoduché drvenie kociek ľadu.

Vložte až 12 kociek ľadu (s veľkosťou približne 20 × 25 mm) a uzavrite mixovaciu nádobu vekom a uzatváracou krytkou. Nasadte mixovaciu nádobu na pohonnú jednotku a otočte regulátor rýchlostí do pozície ON. Teraz stlačte tlačidlo programu Drvenie ľadu. Mixér spustí automatický program s rôznymi rýchlosťami a niekoľkými prestávkami.

Program sa ukončí automaticky a potom sa rozsvietia LED kontrolky na všetkých troch tlačidlách.

Program môžete kedykoľvek ukončiť opätovným stlačením tlačidla Ice Crush, prípadne stlačením iného tlačidla.

Smoothie

Program Smoothie je možné použiť na jednoduchú prípravu smoothies. Umiestnite mixovaciu nádobu na pohonnú jednotku a otočte regulátor rýchlostí do pozície ON. Stlačte tlačidlo programu Smoothie. Mixér spustí automatický program s rôznymi rýchlosťami. Program sa ukončí automaticky asi o jednu minútu a potom sa rozsvietia LED kontrolky na všetkých troch tlačidlách. Program môžete kedykoľvek ukončiť opätovným stlačením tlačidla Smoothie, prípadne stlačením iného tlačidla.





Puree

Program Puree  použijete na rozmixovanie ingrediencií na kašu. Umiestnite mixovaciu nádobu na pohonnú jednotku a otočte regulátor rýchlosti do pozície ON. Stlačte tlačidlo programu Puree . Mixér spustí automatický program s rôznymi rýchlosťami a niekoľkými prestávkami. Program sa ukončí automaticky a potom sa rozsvietia LED kontrolky na všetkých troch tlačidlách. Program môžete kedykoľvek ukončiť opätovným stlačením tlačidla Puree, prípadne stlačením iného tlačidla.

Rýchlosť	Použitie	Maximálny čas
Nízka	Instantné nápoje, mäkké ovocie a nealkoholické koktaily	40 – 60 sekúnd
Nízka	Instantné nápoje, mäkké ovocie a nealkoholické koktaily	40 – 60 sekúnd
Nízka	Mliečne koktaily	1 – 2 minúty
Stredná	Polievky, mliečne koktaily z tvrdšieho ovocia, omáčky, detské výživy, zelenina	1,5 – 2 minúty
Vysoká	Orechy, tvrdší syr, suché pečivo	40 – 60 sekúnd

Ďalšie suroviny je možné pridať cez otvor po odstránení uzatváraciej krytky, a to i počas chodu motora.

Mixovacia nádoba

Uzatváraciu krytku veka môžete odstrániť jej otočením proti smeru hodinových ručičiek a následne ju môžete použiť ako odmerku (50 ml).

Mixovaciu nádobu je možné demontovať a vybrať z nej čepele, predovšetkým na účely čistenia.



Aby ste tak mohli urobiť, položte nádobu na stôl hornou stranou dole a otáčajte uzamykateľnou základňou v smere hodinových ručičiek. Teraz môžete jednotku čepele a tesniaci krúžok vybrať.

Pri zostavovaní najprv nasadíte tesniaci krúžok na jednotku čepele. Pri tom sa uistite, že je tesniaci krúžok na jednotke čepele nasadený správne. Nasadíte uzamykateľnú základňu na mixovaciu nádobu a otáčajte ňou proti smeru hodinových ručičiek až na maximum.

Čistenie a údržba

Po použití spotrebič odpojte z siete. Nikdy neponárajte pohonnú jednotku do vody, iba utrite jej vonkajší povrch vlhkou handričkou.

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Pri čistení mixovacej nádoby dávajte pozor, aby ste sa neporanili o ostrú čepeľ. Ihneď po použití naplňte nádobu teplou vodou s prostriedkom na umývanie riadu a nechajte motor niekoľko minút pracovať.

Potom mixovaciu nádobu odoberte a očistite ju kefkou na riad.

Varovanie: Mixovaciu nádobu, jednotku čepele a tesnenie nedávajte do umývačky riadu.



**WMf****SK**

Zariadenie zodpovedá európskym smerniciam 2014/35/ES, 2014/30/ES a 2009/125/ES.

Súlad s normou EN 60335, čl. 11 bol overený pri príprave nasledujúceho receptu:
720 g mrkvy + 300 g zemiakov + 180 g cibule + 600 g vody
Rýchlosť a dĺžka prípravy: 30 sekúnd a max. rýchlosť



Tento výrobok nesmie byť na konci životnosti likvidovaný ako bežný domáci odpad, ale musí byť umiestnený do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Materiály sú recyklovateľné podľa ich označení. Opätovné použitie, recyklácia a ďalšie využitie starých zariadení je dôležitým príspevkom k ochrane životného prostredia. O vhodnom zbernom mieste sa informujte na miestnych úradoch.

Dokument podlieha zmenám.



Használati utasítás

Asztali turmixgép 1,8 l

Fontos biztonsági információ

- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ismerik az ezzel járó veszélyeket.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt tartsa és használja gyermekektől távol.
- Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.
- Az alábbi esetekben mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót:
 - Hibás működés
 - A pengék összeakadnak
 - Összeszerelés és szétszerelés
 - Elemek vagy kiegészítők helyre illesztése
 - Tisztítás előtt
 - Felügyelet hiányában
- Amennyiben a tápkábel sérült, azt a gyártó, annak szervize vagy hasonló képzettséggel rendelkező személy cserélje, így elkerülve a veszélyeket.
- Kezelés közben, az edény megtöltése/ürítése közben, valamint a tisztítás során ügyeljen az éles vágókésekre (sérülésveszély!).
- A letapadt alapanyagok kiszedése előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót.
- A készülék és tartozékai használatát követően tisztítson meg minden olyan felületet, elemet, amely élelmiszerrel kapcsolatba került. Kövesse a „Tisztítás és ápolás” fejezetben foglalt útmutatásokat.
- Forró folyadékok (max. 60°C!) betöltésekor legyen körültekintő, ezek ugyanis a hirtelen gőz felszállása miatt kicsapódhatnak az edényből. Csak olyankor töltsön be forró folyadékot, amikor a készüléket kikapcsolta!





- A készüléket minden esetben jelen útmutatóval összhangban használja. A nem megfelelő használat áramütéssel és más veszélyekkel járhat.
- Soha ne helyezze a keverőedényt a motoregységre, illetve ne vegye le róla, amikor a készülék be van kapcsolva.
- A készüléket kizárólag háztartási és ahhoz hasonló környezetben történő használatra tervezték, például:
 - Személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és más kereskedelmi egységekben;
 - Tanyasi környezet, parasztház;
 - Szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei;
 - Szoba kiadó típusú létesítmények.

A készülék pusztán kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Használat előtt

A turmixgép kizárólag rendeltetésszerűen használható, jelen kezelési útmutatóval összhangban. Ezért ajánljuk, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Ezek között a készülék használatára, valamint a tisztításra és ápolásra vonatkozó utasításokat talál. A jelen útmutatóban szereplő utasítások nem követéséből eredő károkért nem vállalunk felelősséget. A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, majd a készülékkel együtt adja tovább a következő felhasználónak. Vegye figyelembe a füzet végén található garanciára vonatkozó információkat is. A készülék kereskedelmi használatra nem, csupán háztartási mennyiségű élelmiszer készítésére alkalmas. Használat közben tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket.

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220-240V~ 50-60 Hz
Áramfogyasztás:	1190-1400 watt
Védelmi osztály:	II





Biztonsági óvintézkedések

- A készüléket csak az előírásokkal összhangban telepített földelt fali konnektorba csatlakoztassa. A tápkábel és a dugó legyen száraz.
- A kábelt ne vezesse át éles széleken, és ne hajlítsa meg. Ne hagyja lógni. Óvja a melegtől és a zsírszennyeződéstől.
- A készüléket ne tegye forró felületekre, például forró főzőlapra, és ne használja nyílt láng közelében.
- A csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva vagy vizes kézzel húzza ki a konnektorból.
- Amikor a keverőedény üres, ne kapcsolja be a készüléket.
- **A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a kés biztosan rögzítve legyen, és a fedél megfelelően illeszkedjen a turmixedényre. A keverőedényt mindig csukott fedéllel használja. A fedél és/vagy a turmixedény levétele előtt mindig várja meg, hogy a kés forgása teljesen leálljon.**
Minden alkalommal ellenőrizze, hogy a fedél a kiöntőcsőrnél is illeszkedjen.
- A készüléket felügyelet nélkül ne működtesse.
- A készülék működése közben soha ne tegyen semmit a keverőedénybe.
- **Ne nyúljon a kancsóba, amíg a készüléket ki nem húzta a hálózathoz.**
- A turmixedény levétele előtt mindig állítsa a választógombot Ki (0) állásba.
- A turmixedényt ne töltsa a MAX jelen túl (a forró élelmiszerek esetében félig a MAX jel alatt).
- Ne lépje túl a referencia táblázatban szereplő mennyiségeket és feldolgozási időket.
- Soha ne működtesse a készüléket megszakítás nélkül négy percnél hosszabb ideig. A folytatás előtt várja meg, amíg a készülék szobahőmérsékletre hűl.
- **Figyelmeztetés!** Amikor a keverőedényben forró étellel dolgozik, égésveszély áll fenn. Szélsőséges esetekben a keverőedény is sérülhet. Legfeljebb 60°C hőmérsékletű étellel dolgozzon. Forró ételek vagy olyan ételek feldolgozásakor, amelyek habozhatnak, soha ne töltsa a felénél tovább a turmixedényt, és a kezével erősen nyomja le a kancsó fedelét a keverés közben.
- Az éles vágópengék kezelése, az edény ürítése és a tisztítás során figyelmesen járjon el.
- A tartozékok vagy a működés közben mozgó alkatrészek cseréje előtt minden esetben kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápellátást.
- Azonnal szakítsa meg a készülék használatát és/vagy húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, ha:
 - a készülék vagy a tápkábel sérült;
 - arra gyanakszik, hogy a készülék esést vagy hasonló balesetet követően meghibásodhatott.Ilyen esetekben javíttassa meg a készüléket.
- **A turmixgép nem csatlakoztatható külső kapcsolóhoz, pl. időzítőhöz vagy rendszeresen be- és kikapcsoló körhöz.**
- Húzza ki a csatlakozódugót:
 - ha használat közben hibát észlel,
 - tisztítás és ápolás előtt,
 - használat után.
- A hajtóegységet ne merítse vízbe.
- A nem megfelelő használatból, szabálytalan működtetésből vagy szakszerűtlen javításból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ezekben az esetekben a garancia ideje alatt benyújtott kéréseket/követeléseket sem áll módunkban figyelembe venni.
- A készülék kereskedelmi használatra nem alkalmas.



**WMF****HU**

Használat

A készülék élelmiszerek, pl. zöldség, gyümölcs és diófélék keverésére és aprítására, valamint ivólevelek, smoothie-k és shake-ek készítésére szolgál.

A turmixgép három automata programmal rendelkezik: Smoothie, Jégzúzalék és Püré a hozzávalók finomra aprításához. Emellett 16 sebességfokozatból választhat, illetve használhatja az Impulzus (Pulse) funkciót.

Első használat

Az első használat előtt mossa el a turmixedényt, a fedelet és a zárósapkát. Ügyeljen, nehogy megsértse magát az éles pengével. Illessze a turmixedényt a hajtóműre.

A füle jobbra nézzen. A turmixedény alsó részén és a hajtóműn található nyilak egymáshoz illeszkedjenek. Tegye az edénybe a hozzávalókat.

Ügyeljen az edényen található maximálisan betölthető mennyiséget jelölő jelzésre. Nagyobb mennyiség betöltése túlsordulást eredményezhet, a hozzávalók állagától függően. A fedéllel és a zárósapkával zárja le a turmixedényt.

Figyelmeztetés: A turmixgép csak akkor kapcsol be, ha a turmixedényt és a fedelet a helyére illesztette.



Ehhez illessze a fedél csőrét oldalvást a turmixedény kiöntőcsőréhez 1, majd finoman nyomja a fedelet a turmixedényre (1).

Ezután nyomja le a fedélen található zárószervezetet, amíg az a fülön (2) a helyére kattann. A biztonsági leállás funkció megakadályozza az edény és a fedél nélküli működést.

Forgassa a sebességszabályozót az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a jelölés ON/BE állásba kerül. Forgassa tovább jobbra

a gombot, és állítsa be a kívánt sebességet. Tizenhat különböző sebesség közül választhat.

A kikapcsoláshoz forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétesen, amíg OFF/KI állásba nem kerül.

Ha az OFF/KI álláson túl balra fordítja a sebességszabályozó gombot, a Pulse funkciót választja. Ebben az esetben a motor nem folyamatosan működik, hanem kikapcsol, amikor a gombot elengedi.

A keverés/aprítás befejeztével forgassa a sebességszabályozó gombot OFF/KI állásba.

Megjegyzés: Mielőtt a turmixedényt a motoregységről, vagy a fedelet a turmixedényről leveszi, kapcsolja ki a készüléket.

Jégaprító

A Jégaprító gombbal egyszerűen zúzhat jégkockát.

Tegyen maximum 12 jégkockát (kb. 20 x 25 mm) a turmixedénybe, és helyezze a fedelet és a zárósapkát az edényre. Helyezze a turmixedényt a hajtóműre, majd forgassa a sebességszabályozót ON/BE állásba. Most nyomja meg a  Jégaprító program gombot. A turmixgép automatikus programot indít, különféle sebességekkel és szünetekkel.

A program automatikusan is ér véget, és mindhárom gomb LED-je világítani fog. A programot a Jégaprító program gomb újbóli, illetve más gomb megnyomásával bármikor leállíthatja.

Smoothie

A  Smoothie programmal egyszerűen készíthet smoothie-kat. Helyezze a turmixedényt a hajtóműre, majd forgassa a sebességszabályozót ON/BE állásba. Nyomja meg a Smoothie  program gombot.

A turmixgép automatikus programot indít, különféle sebességekkel.

A program nagyjából egy perc elteltével automatikusan is ér véget, és mindhárom gomb LED-je világítani fog. A programot a Smoothie program gomb újbóli, illetve más gomb megnyomásával bármikor leállíthatja.





Püré

A hozzávalók pürésítéséhez használja a  Püré programot. Helyezze a turmixedényt a hajtóműre, majd forgassa a sebességszabályozót ON/BE állásba. Nyomja meg a  Püré program gombot. A turmixgép automatikus programot indít, különféle sebességekkel és szünetekkel. A program automatikusan is ér véget, és mindhárom gomb LED-je világítani fog. A programot a Püré program gomb újbóli, illetve más gomb megnyomásával bármikor leállíthatja.

Sebesség	Alkalmazás	Maximális idő
Alacsony	Instant italok, puha gyümölcs és alkoholos koktélok	40-60 mp
Alacsony	Instant italok, puha gyümölcs és alkoholos koktélok	40-60 mp
Alacsony	Tejes turmixok	1-2 perc
Közepes	Levesek, tejes turmixok keményebb gyümölccsel, bébiétel, zöldségek	1,5-2 perc
Magas	Diófélék, kemény sajt, száraz kenyér	40-60 mp

További alapanyagokat a zárósapka levételével adhat hozzá, akár a motor járása közben.

Turmixedény

A fedél zárósapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva veheti le, és mérőedényként (50 ml) használhatja.

A turmixedény leszerelhető, a kések kivehetők, elsősorban tisztítás céljából.



Ehhez helyezze a kancsót az asztalra, lefelé néző nyílással, majd forgassa el a zárótalpat az óramutató járásával azonos irányban. Most leveheti a kést és a tömítőgyűrűt.

Az összerakáshoz előbb a tömítőgyűrűt helyezze az aprítóegységre. Ez esetben ügyeljen, hogy a tömítőgyűrű megfelelően illeszkedjen az aprítóegységre. Helyezze a rögzítőtalpat a turmixedényre, majd ütközésig forgassa el az óramutató járásával ellentétesen.

Tisztítás és ápolás

Használat után húzza ki a tápforrásból. A hajtóművet soha ne helyezze vízbe, csak kívülről törölje át nedves ruhával. Nincs

Soha ne használjon dörzshatású szereket. A turmixedény mosogatásakor ügyeljen, nehogy megsértse magát az éles pengével. A használatot követően azonnal tölts meg meleg, mosogatószeres vízzel, és hagyja a motort járni néhány másodpercig. Ezután vegye le a turmixedényt, és mosogatókefével mossa el.

Figyelmeztetés: A turmixedény, az aprítóegység és a tömítőgyűrű nem tehető mosogatógépbe.



**WMf****HU**

A készülék megfelel a 2014/35/EU, 2014/30/EU és a 2009/125/ EU európai irányelveknek.



Az EN60335 szabvány 11. cikkelyének való megfelelést az alábbi recept elkészítésével ellenőrizték: 720 g répa + 300 g burgonya + 180 g hagyma + 600 g víz
Sebesség és időtartam: 30 másodperc max. sebességen

A terméket élettartama lejártával tilos mindennapi háztartási hulladékként kezelni, ehelyett elektromos illetve elektronikai berendezések újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre kell vinni.

Az anyagok a jelöléseik szerint újrahasznosíthatók. Az előregedett készülékek újbóli felhasználása, újrahasznosítása és további használata fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Az alkalmas gyűjtőhelyekről tájékozódjon a helyi önkormányzatnál.

A dokumentum módosításának jogát fenntartjuk.







ČESKÁ REPUBLIKA

contact-cz@wmf.com



773 070 853

Groupe SEB ČR s.r.o.

Futurama Business Park (budova A)

Sokolovská 651/136a

186 00 Praha 8

SLOVENSKO

contact-sk@wmf.com



232 199 932

GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.

Cesta na Senec 2/A

821 04 Bratislava

HUNGARY

contact-hu@wmf.com



06 1 272 7872

GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE

Kft.2040 Budaörs,

Puskás Tivadar út 14

04_1651_0011_IFU_01-1902

